WORK AND SOCIAL ADJUSTMENT SCALE – JUGENDVERSION (WSAS-Y)

Name: ..... Datum: .....

Probleme von Jugendlichen können manchmal ihre Fähigkeit beeinträchtigen, bestimmte alltägliche Aufgaben und Aktivitäten auszuführen. Um dein Problem einzuschätzen, lies jede Frage sorgfältig durch und kreise die Zahl ein, die am besten angibt, wie stark dein Problem deine Fähigkeit beeinflusst, diese Tätigkeiten auszuführen.

SCHULE, AUSBILDUNG/STUDIUM UND ARBEIT

Überlege, ob du jeden Tag zur Schule, zur Ausbildung, zum Studium oder zur Arbeit gehen kannst. Denke daran, ob du wegen deines Problems zu spät kommst oder Unterricht bzw. Veranstaltungen verpasst. Überlege, ob du dich beim Lernen, bei Prüfungen oder bei der Arbeit schlechter konzentrieren oder schriftliche Aufgaben schlechter erledigen kannst.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Mein Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies leicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Mein Problem beeinträchtigt dies stark.		Mein Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

ALLTAGSAKTIVITÄTEN

Denke darüber nach, ob du in der Lage bist, zu duschen, zu baden und dich selbst anzuziehen, oder ob es dir schwerfällt, deine Zeit zu organisieren. Überlege auch, ob du deinen Eltern helfen kannst, wenn sie dich um Hilfe bei Aufgaben oder Hausarbeiten bitten.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Mein Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies leicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Mein Problem beeinträchtigt dies stark.		Mein Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

SOZIALE AKTIVITÄTEN

Denke darüber nach, ob du Freunde treffen kannst, wann immer du möchtest, zum Beispiel wenn du bei Freunden übernachtest, mit Freunden einkaufen oder ins Kino gehst, in einem Restaurant isst oder nach der Schule an Freizeitaktivitäten teilnimmst.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Mein Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies leicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Mein Problem beeinträchtigt dies stark.		Mein Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

HOBBYS UND FREIZEIT

Denke darüber nach, ob du Dinge tun kannst, die dir Freude machen, wenn du allein bist, zum Beispiel lesen, fernsehen, ein Musikinstrument spielen oder Computerspiele spielen.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Mein Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies leicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Mein Problem beeinträchtigt dies stark.		Mein Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

FAMILIE UND BEZIEHUNGEN

Denke darüber nach, ob du mit den Menschen, mit denen du zusammenlebst (z. B. Eltern oder Geschwistern), gut auskommst und ob du Zeit mit Freunden oder deinem Partner bzw. deiner Partnerin verbringen kannst. Kannst du zum Beispiel mit deiner Familie in den Urlaub fahren, bei Freunden übernachten oder auf ein Date gehen?

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Mein Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies leicht.		Mein Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Mein Problem beeinträchtigt dies stark.		Mein Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

WORK AND SOCIAL ADJUSTMENT SCALE – ELTERNVERSION (WSAS-P)

Name: ..... Datum: .....

Probleme von Kindern und Jugendlichen können manchmal ihre Fähigkeit beeinträchtigen, bestimmte alltägliche Aufgaben und Aktivitäten auszuführen. Um die Probleme Ihres Kindes einzuschätzen, lesen Sie jede Frage sorgfältig durch und kreisen Sie die Zahl ein, die am besten angibt, wie stark das Problem die Fähigkeit Ihres Kindes beeinflusst, diese Tätigkeiten auszuführen.

SCHULE, AUSBILDUNG/STUDIUM UND ARBEIT

Überlegen Sie, ob Ihr Kind jeden Tag zur Schule, zur Ausbildung, zum Studium oder zur Arbeit gehen kann. Denken Sie daran, ob Ihr Kind wegen seines Problems zu spät kommt oder Unterricht bzw. Veranstaltungen verpasst. Überlegen Sie, ob Ihr Kind sich beim Lernen, bei Prüfungen oder bei der Arbeit schlechter konzentrieren oder schriftliche Aufgaben schlechter erledigen kann.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Das Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Das Problem beeinträchtigt dies leicht.		Das Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Das Problem beeinträchtigt dies stark.		Das Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

ALLTAGSAKTIVITÄTEN

Denken Sie darüber nach, ob Ihr Kind ohne Hilfe duschen, baden und sich anziehen kann oder ob es Schwierigkeiten hat, seine Zeit zu organisieren. Überlegen Sie, ob Ihr Kind im Haushalt mithelfen kann.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Das Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Das Problem beeinträchtigt dies leicht.		Das Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Das Problem beeinträchtigt dies stark.		Das Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

SOZIALE AKTIVITÄTEN

Überlegen Sie, ob Ihr Kind sich mit Freunden treffen und gemeinsam etwas unternehmen kann. Denken Sie dabei zum Beispiel an Übernachtungen bei Freunden, gemeinsame Einkäufe, Kino- oder Restaurantbesuche und Freizeitaktivitäten nach der Schule.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Das Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Das Problem beeinträchtigt dies leicht.		Das Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Das Problem beeinträchtigt dies stark.		Das Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

HOBBYS UND FREIZEIT

Denken Sie darüber nach, ob Ihr Kind Dinge tun kann, die ihm Freude machen, wenn es allein ist, zum Beispiel lesen, fernsehen, ein Musikinstrument spielen oder Computerspiele spielen.

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Das Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Das Problem beeinträchtigt dies leicht.		Das Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Das Problem beeinträchtigt dies stark.		Das Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

FAMILIE UND BEZIEHUNGEN

Denken Sie darüber nach, ob Ihr Kind mit den Menschen, mit denen es zusammenlebt (z. B. Eltern oder Geschwistern), gut auskommt und ob es Zeit mit Freunden oder seinem Partner bzw. seiner Partnerin verbringen kann. Kann es zum Beispiel mit der Familie in den Urlaub fahren, bei Freunden übernachten oder auf ein Date gehen?

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Das Problem beeinträchtigt dies überhaupt nicht.		Das Problem beeinträchtigt dies leicht.		Das Problem beeinträchtigt dies deutlich.		Das Problem beeinträchtigt dies stark.		Das Problem beeinträchtigt dies sehr stark.

Referenz:

Jassi, A., Lenhard, F., Krebs, G. et al. The Work and Social Adjustment Scale, Youth and Parent Versions: Psychometric Evaluation of a Brief Measure of Functional Impairment in Young People. Child Psychiatry and Human Development 51, 453–460 (2020). https://doi.org/10.1007/s10578-020-00956-z

Übersetzung:

PhD, dipl. psych. Fabian Lenhard, Department of Clinical Neuroscience, Karolinska Institutet
Marlin Lenhard, Department of Psychology, Universität Münster